




# LISTE DE CONTRÔLE DES DOCUMENTS PROGRAMME PILOTE SUR L'AGROALIMENTAIRE

Ce document est offert en format PDF seulement. **Assurez-vous** d'imprimer, de compléter et d'inclure ce formulaire comme page **frontispice** de votre demande.

**La liste des documents requis peut changer. Les demandeurs sont invités à consulter régulièrement la trousse de demande sur le site Web d'IRCC pendant la préparation de leur demande pour s'assurer qu'ils ont inclus tous les documents figurant sur la liste la plus à jour.**

**Rassemblez vos documents dans l'ordre de la liste de contrôle** et cochez  chaque élément. Joignez à vos documents les petits éléments tels que les photos et les chèques certifiés au moyen d'un trombone, sinon, laissez les documents sans attache. Placez tous vos documents dans une enveloppe scellée. Si vos documents sont rédigés dans une langue autre que le français ou l'anglais, joignez une traduction française ou anglaise ainsi qu'une copie certifiée conforme du document original et une déclaration sous serment de la personne qui a fait la traduction (si elle n'est pas faite par un membre en règle d'un ordre provincial ou territorial des traducteurs et interprètes au Canada). Ne joignez pas de documents supplémentaires au moment d'envoyer votre demande au Bureau de réception centralisée des demandes (BRC).

 **Remarque : Si vous n'êtes pas en mesure de fournir tous les documents demandés, joignez à votre demande une explication écrite détaillée expliquant pourquoi ils ne sont pas à votre disposition et tout document qui appuie votre déclaration. Si certains documents figurant sur la liste sont manquants, votre demande vous sera renvoyée ou dans certaines circonstances refusée.**

## AVIS IMPORTANT :

Répondez à toutes les questions et signez tous les formulaires, le cas échéant. Notez qu'en signant ces documents, vous attestez que tous les renseignements qui y sont donnés, qu'ils soient rédigés par vous ou non, sont complets et exacts à tous égards.

Si vous ou quelqu'un qui agit en votre nom, directement ou indirectement, présentez de faux documents ou faites de fausses déclarations concernant votre demande de visa de résident permanent :


- votre demande pourrait être refusée;
- les circonstances du refus, le cas échéant, seront indiquées dans la base de données mondiale de l'immigration du Canada; et
- vous et votre famille pourriez être interdits de territoire au Canada pendant cinq ans conformément au paragraphe 40(2) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés.

Dans les circonstances suivantes, il vous incombe d'aviser le bureau qui traite votre cas et de fournir les bons documents à l'appui s'il y a lieu des changements dans les cas suivants :

- la situation familiale (p. ex. mariage ou union de fait, divorce, annulation, séparation légale, naissance, adoption, décès du demandeur principal ou d'un membre de la famille qui l'accompagne, y compris les petits-enfants nés des enfants à charge); ou
- les études (complétées ou obtention d'un autre diplôme);
- l'adresse postale, l'adresse électronique et les coordonnées.

Tout changement dont nous n'avons pas été informés va retarder le traitement ou pourrait entraîner le refus de la demande ou l'exclusion d'un membre de la famille.

## FORMULAIRES:

	<b>Ne soumettez pas des documents originaux à moins qu'ils soient requis, ils ne seront pas retournés.</b>	<b>Format</b>
1	<p><b>Formulaire de demande générique pour le Canada (IMM 0008)</b></p> <p>Formulaire rempli, daté et <b>signé</b> par le demandeur principal.</p>	Original <input type="checkbox"/>
2	<p><b>Annexe 1: Programme pilote sur l'agroalimentaire (IMM 0114)</b></p> <p>Formulaire rempli, daté et <b>signé</b> par le demandeur principal.</p> <p><b>REMARQUE:</b> Le demandeur principal doit lire les déclarations et signer le formulaire.</p>	Original <input type="checkbox"/>
3	<p><b>Offre d'emploi présentée à un ressortissant étranger : Programme pilote sur l'agroalimentaire (IMM 0115)</b></p> <p>Vous devez avoir une offre d'emploi pour une combinaison admissible de <b>professions</b>, selon la Classification nationale des professions (CNP), et d'<b>industries</b>, selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).</p> <p>L'employeur qui fait l'offre d'emploi doit remplir ce formulaire et le remettre au demandeur principal pour qu'il le joigne à sa demande.</p> <p>Vous <b>devez</b> lire les déclarations et <b>signer</b> le formulaire.</p>	Original <input type="checkbox"/>

	<b>Ne soumettez pas des documents originaux à moins qu'ils soient requis, ils ne seront pas retournés.</b> Vous <b>devez</b> conserver une copie des formulaires remplis et de tous les documents avant de les envoyer au BRC.	<b>Format</b>
4	<b>Personnes à charge additionnelles (IMM 0008DEP) (s'il y a lieu)</b> Formulaire rempli, daté et <b>signé</b> par le demandeur principal s'il a plus de 5 personnes à charge (qu'elles accompagnent ou non le demandeur principal)	Original <input type="checkbox"/>
5	<b>Schedule A: Background / Declaration (IMM 5669)</b> Document rempli, daté et <b>signé</b> par chacune des personnes dans la liste ci-dessous : <ul style="list-style-type: none"> <li>le demandeur principal</li> <li>l'époux ou le conjoint de fait (qu'il accompagne ou non le demandeur principal)</li> <li>chaque enfant à charge de 18 ans ou plus (qu'il accompagne ou non le demandeur principal)</li> </ul> Indiquez vos antécédents personnels en détail pour les dix dernières années ou depuis l'âge de 18 ans, si vous avez moins de 28 ans. Ne laissez aucune section vide, ni période creuse. Vous devez écrire « s.o. » dans les sections qui ne s'appliquent pas à votre situation. Mentionnez l'ensemble des : <ul style="list-style-type: none"> <li>emplois;</li> <li>périodes de chômage;</li> <li>études;</li> <li>vacances; ou</li> <li>activités au foyer.</li> </ul> N'utilisez pas d'abréviations. N'employez pas de termes généraux comme « salarié », « travail », « gestionnaire ». Précisez votre activité, par exemple vendeur de commerce de détail, architecte, directeur financier, etc.  <b>REMRQUE:</b> Si cette section n'est pas remplie correctement, cela causera des retards dans le traitement de votre demande.	Original <input type="checkbox"/>
6	<b>Renseignements supplémentaires - Liste des voyages (IMM 5562)</b> Formulaire rempli par le demandeur principal.	Original <input type="checkbox"/>
7	<b>Renseignements additionnels sur la famille (IMM 5406)</b> Rempli, daté et <b>signé</b> par chacune des personnes dans la liste ci-dessous : <ul style="list-style-type: none"> <li>le demandeur principal;</li> <li>l'époux ou le conjoint de fait (qu'il accompagne ou non le demandeur principal);</li> <li>chaque enfant à charge de 18 ans ou plus (qu'il accompagne ou non le demandeur principal).</li> </ul>	Original <input type="checkbox"/>
8	<b>Recours aux services d'un représentant (IMM 5476) (s'il y a lieu)</b> Remplissez, datez, <b>signez</b> et joignez ce formulaire à votre demande si vous avez un représentant rémunéré ou non-rémunéré.	Original <input type="checkbox"/>

**DOCUMENTS:**

	<b>Ne soumettez pas des documents originaux à moins qu'ils soient requis, ils ne seront pas retournés.</b> Vous <b>devez</b> conserver une copie des formulaires remplis et de tous les documents avant de les envoyer au BRC.	<b>Format</b>
9	<b>Titres de voyage et passeports</b> Copies des pages de votre passeport ou titre de voyage ainsi que de ceux de votre époux ou conjoint de fait et de vos enfants à charge indiquant : <ul style="list-style-type: none"> <li>le numéro de passeport;</li> <li>la date de délivrance et d'expiration;</li> <li>la photo, le nom, ainsi que la date et le lieu de naissance;</li> <li>des modifications de nom ou de date de naissance, d'expiration, etc.</li> </ul> Vous devez détenir un passeport valide. Vous ne pouvez pas immigrer au Canada à l'aide d'un passeport diplomatique, officiel, de service ou d'affaires publiques.  Si vous vivez dans un pays autre que votre pays de nationalité, incluez une photocopie de votre visa pour le pays où vous vivez actuellement.	Copies <input type="checkbox"/>
10	<b>Preuve de compétences linguistiques</b> Veuillez soumettre les résultats de votre évaluation de compétences linguistiques qui démontrent que vous possédez au moins le niveau 4 des Niveaux de compétence linguistique canadiens (NCLC) ou des Canadian Language Benchmarks (CLB) pour la compréhension de l'oral, l'expression orale, la compréhension de l'écrit et l'expression écrite. Les résultats de l'évaluation ne doivent pas dater de plus de deux ans à la date de réception de votre demande.	Copie <input type="checkbox"/>

	<b>Ne soumettez pas des documents originaux à moins qu'ils soient requis, ils ne seront pas retournés.</b> Vous <b>devez</b> conserver une copie des formulaires remplis et de tous les documents avant de les envoyer au BRC.	<b>Format</b>
11	<p><b>Preuve de scolarité</b></p> <p>Vous devez fournir la preuve que vous détenez au moins un diplôme d'études secondaires. Comme preuve de vos titres de compétence, vous pouvez présenter des copies de documents d'études postsecondaires (certificats, diplômes ou attestations) et des relevés de notes (s'ils sont disponibles) pouvant démontrer que vous avez terminé avec succès un programme d'études.</p> <p>Si votre diplôme ou certificat n'a pas été délivré au Canada, vous devez également fournir un rapport d'évaluation des diplômes d'études (EDE) délivré à des fins d'immigration par un organisme désigné approuvé par IRCC. Le rapport doit démontrer soit que les études à l'étranger sont équivalentes à un certificat, un diplôme ou un grade canadien de niveau secondaire ou postsecondaire, soit que les études à l'étranger sont complétées et constituent un certificat, un diplôme ou un grade authentique de niveau secondaire ou postsecondaire délivré par un établissement reconnu dans le pays où il a été délivré.</p> <p><b>REMARQUE:</b> Votre rapport d'EDE doit avoir été obtenu moins de cinq ans avant la date de réception de votre demande</p>	Copies <input type="checkbox"/>
12	<p><b>Preuve de convention collective:</b></p> <p>Si le salaire offert sur le formulaire d'offre d'emploi (IMM0115) est déterminé par une convention collective, vous devez fournir la ou les sections applicables de la convention collective stipulant le salaire et la rémunération pour la profession que vous exercerez.</p>	Copies <input type="checkbox"/>
13	<p><b>Preuve d'expérience de travail pertinente (p. ex. lettre d'emploi, talons de paie)</b></p> <p>Vous devez démontrer que vous avez au moins 12 mois d'expérience de travail autorisé, à temps plein et non saisonnier au Canada pour une ou plusieurs combinaisons de professions (<a href="#">CNP</a>) et d'industries (<a href="#">SCIAN</a>) admissibles au cours des 36 mois précédant la réception de la demande.</p> <p>Vous devez démontrer que vous :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avez accompli l'ensemble des tâches figurant dans l'énoncé principal de la description de la Classification nationale des professions (CNP);</li> <li>• avez exercé un nombre appréciable des fonctions principales, dont toutes les fonctions essentielles figurant dans la description de la CNP.</li> </ul> <p>Veillez soumettre les documents suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• une copie de votre plus récent permis de travail au Canada (s'il y a lieu);</li> <li>• copie de tous les permis de travail détenus pour l'expérience de travail déclarée (le cas échéant)</li> <li>• des lettres de recommandation des employeurs relatives aux périodes d'expérience de travail mentionnées dans votre demande; les lettres doivent inclure les renseignements suivants: <ul style="list-style-type: none"> <li>o la période précise de votre emploi (dates de début et de fin);</li> <li>o titre du poste occupé pendant la période d'emploi</li> <li>o la description de vos principales responsabilités et tâches;</li> <li>o description des principales activités commerciales de l'employeur</li> <li>o le code correspondant de la CNP</li> <li>o code d'industrie correspondant (SCIAN)</li> <li>o votre salaire annuel total ainsi que les avantages sociaux;</li> <li>o le nombre d'heures travaillées par semaine;</li> <li>o le nom de votre employeur, sa signature, son adresse complète, numéro de téléphone et adresse courriel (s'il y a lieu);</li> </ul> </li> <li>• une copie de vos feuillets de renseignements fiscaux (T4) et avis de cotisation (s'il y a lieu);</li> <li>• les contrats de travail;</li> <li>• les talons de paies.</li> </ul>	Copies <input type="checkbox"/>

	<b>Ne soumettez pas des documents originaux à moins qu'ils soient requis, ils ne seront pas retournés.</b> Vous <b>devez</b> conserver une copie des formulaires remplis et de tous les documents avant de les envoyer au BRC.	<b>Format</b>
14	<p><b>Preuve de fonds suffisants</b></p> <p>Veillez soumettre une preuve que vous avez suffisamment de fonds transférables et disponibles pour vous établir au Canada. Il doit s'agir de vos propres fonds, non d'un prêt consenti par une autre personne. La somme d'argent dont vous avez besoin est en fonction de la taille de votre famille et sont basés sur un calcul de 50% des totaux du seuil de faible revenu (SFR). Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le « <a href="#">Preuve de fonds</a> »</p> <p>Voici des exemples de documents que vous pouvez soumettre à titre de preuve de fonds :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>relevé ou attestation de votre institution bancaire actuelle;</li> <li>preuve de vos économies;</li> <li>relevés de dépôt.</li> </ul> <p><b>Remarque :</b> Vous n'êtes pas tenu de fournir une preuve de fonds si vous travaillez déjà au Canada et que ce travail est autorisé.</p>	Copies <input type="checkbox"/>
15	<p><b>Si vous présentez votre demande depuis le Canada :</b></p> <p>Présentez la preuve que vous avez un statut de résident temporaire valide. Le statut doit être valide le jour de la présentation de la demande.</p> <p>Vous trouverez ci-dessous des exemples de documents que vous pouvez présenter :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Photocopies des pages du passeport montrant clairement le cachet apposé par les autorités canadiennes lors de la dernière entrée au Canada.</li> <li>Photocopie du document d'immigration actuel (s'il y a lieu).</li> </ul>	Copies <input type="checkbox"/>
16	<p><b>Documents d'identité et d'état civil</b></p> <p>Vous devez joindre les documents suivants pour vous et votre époux ou conjoint de fait :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>les actes de naissance;</li> <li>les documents juridiques indiquant tout changement de nom ou de date de naissance (s'il y a lieu);</li> <li>les certificats de mariage, de divorce définitif ou d'annulation de mariage. Si vous vous êtes mariés plus d'une fois, joignez les certificats de chaque mariage et divorce ou annulation de mariage pour vous et votre époux ou conjoint de fait;</li> <li>le certificat de décès de votre ex-époux ou conjoint de fait (s'il y a lieu);</li> <li>les pièces d'identité nationales, le carnet de famille (s'il y a lieu);</li> <li>si vous avez un conjoint de fait, remplissez et joignez la <i>Déclaration officielle d'union de fait (IMM 5409 - original)</i> ainsi que la preuve que vous avez cohabité avec votre conjoint pendant une période d'au moins 12 mois continus. Joignez-les documents suivants qui doivent indiquer vos deux noms, par exemple : <ul style="list-style-type: none"> <li>des copies de relevés de compte bancaire conjoint;</li> <li>des copies de baux;</li> <li>comptes communs de services publics (p. ex. électricité, gaz, téléphone, etc.).</li> </ul> </li> </ul>	Copies, sauf indication contraire <input type="checkbox"/>
17	<p><b>Renseignements sur les enfants (s'il y a lieu)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>actes de naissance des enfants (avec le nom de leurs parents);</li> <li>papiers d'adoption délivrés par des autorités nationales reconnues indiquant l'adoption légale des enfants à charge;</li> <li>preuve de la garde complète des enfants âgés de moins de 18 ans et preuve que les enfants peuvent être retirés à la compétence du tribunal;</li> <li>si l'autre parent de vos enfants ne vous accompagne pas au Canada, vous devez soumettre une Déclaration pour parent/tuteur légal qui n'accompagne pas un enfant mineur immigrant au Canada (IMM 5604 - original) dûment signée pour chaque enfant, consentant à son voyage au Canada, ainsi que la copie d'une pièce d'identité avec photo du parent qui ne vous accompagne pas, sur laquelle figure sa signature;</li> </ul>	Copies, sauf indication contraire <input type="checkbox"/>
18	<p><b>Certificats de police et absence de casier judiciaire</b></p> <p>Vous devez obtenir un certificat de police de chaque pays ou territoire où vous avez vécu pendant six mois consécutifs ou plus depuis l'âge de 18 ans. Vous êtes fortement encouragé à joindre vos certificats de police à la demande que vous présenterez au BRC. Si vous ne pouvez pas obtenir tous les certificats de police nécessaires, vous pouvez quand même envoyer votre demande au BRC sans les certificats de police. Cependant, nous vous recommandons fortement de prendre les mesures nécessaires pour obtenir vos certificats de police dès maintenant afin d'éviter des délais dans le traitement de votre demande. Vous devrez être prêt à les envoyer quand l'agent vous les demandera.</p> <p><b>REMARQUE:</b> Les certificats de police sont généralement considérés comme étant valables pendant un an à compter de la date d'émission, donc vous pourriez être invité à soumettre de nouveaux certificats en fonction du délai de traitement de votre demande.</p>	Original <input type="checkbox"/>

	<p><b>Ne soumettez pas des documents originaux à moins qu'ils soient requis, ils ne seront pas retournés.</b></p> <p>Vous <b>devez</b> conserver une copie des formulaires remplis et de tous les documents avant de les envoyer au BRC.</p>	<b>Format</b>
19	<p><b>Exigences concernant les photos</b></p> <p>Veillez fournir <b>deux (2) photos</b> de chaque membre de votre famille, qu'il vous accompagne ou non, et de vous-même. Suivez les instructions fournies dans l'<b>Appendice A: Spécifications pour photographie</b> du guide de demande. Les photos doivent avoir été prises dans les six (6) mois avant la présentation de la demande.</p> <p><b>REMRQUE:</b> Au <b>verso d'une (1) des photos</b>, écrivez le nom et la date de naissance de la personne qui figure sur la photo ainsi que la date à laquelle la photo a été prise. Laissez l'autre photo vierge.</p>	Original <input type="checkbox"/>
21	<p><b>Frais:</b></p> <p>Copie du reçu indiquant le montant payé. Pour de plus amples renseignements, consultez la section « Étape 3, Payez les frais ».</p>	Copie <input type="checkbox"/>

**ENVOYER VOTRE DEMANDE PAR LA POSTE**

21	<p><b>Vous devez envoyer, par la poste, au BRC de Sydney (Nouvelle-Écosse) :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• la présente liste de contrôle des documents;</li> <li>• votre demande dûment remplie;</li> <li>• les documents justificatifs figurant sur la présente liste de contrôle; et</li> <li>• deux étiquettes postales portant votre adresse : <ul style="list-style-type: none"> <li>o une en français ou en anglais; et</li> <li>o une autre dans la langue officielle de votre pays de résidence.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>REMARQUE :</b> Consultez la section « Étape 4, Envoyer la demande » du guide pour obtenir l'adresse du BRC et les instructions précises sur l'envoi de votre demande par la poste.</p>
----	---